

Arrêt de la Cour
C-126/01

Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie
GEMO SA

(Cour administrative d'appel de Lyon, 1^{re} chambre, 1^{er} septembre 2002)

«K... – ... 92 ... 87 ...»

F. G. Jacobs 30¹ 2002 ...
(...) 20² 2003

...

1.. ...
[... 92, § 1 (... 87 § 1 ...)]

2.. ...
[... 92, § 1 (... 87 § 1 ...)]

3.. ...
[... 92, § 1 (... 87 § 1 ...)]

1. H ...
... 92, ... 1, ... 87, ... 1, ... 28-29, 31, 33-34
2. ... 92, ... 1, ... (..., ... 87, ... 1, ...) ...
..., ...

???????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????. ?? ?????????? ?????????????? ?????????????, ?? ???????
????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? ??? ?????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ??????. ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?? ?????? ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ???
?????? ??? ?? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ??? ???, ?????????, ??? ?? ?????????????? ?
????????????????? ??? ?? ?????????? ??????????????. ??, ????????? 35, 39
3. ????? ????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ????? ?????????????????? ?? ?????? ??
?????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????, ??????? ??
????????????? ??? ?? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ??? ??? ??????????.??, ??????? 41

????????? ??? ?????????????? (????? ??????)
??? 20?? ????????????? 2003 (1)

????????? ????????????? – ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? – ?????????? ??? ????????? 92 ??? ??????????
?? (???, ?????????? ??????????????????, ????????? 87 ??)

????? ?????????? C-126/01,

??? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? cour administrative d'appel de Lyon (????????) ?????? ??
????????????????, ???' ?????????????? ??? ????????? 234 ??, ?? ??? ?????? ??????????, ??? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????

Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie
???

GEMO SA,

? ??????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ????????? 92 ??? ?????????? ??
(???, ?????????? ?????????????????????, ????????? 87 ??),

?? ?????????????? (????? ??????),,

????????????? ??? ?????? ?. ???????, ?????????????????? ??? ?????? ??????????, J. N. Cunha Rodrigues
(??????????), R. Schintgen, F. Macken ??? N. Colneric, ??????????,
????????? ??????????????????: F. G. Jacobs
?????????????: H. A. Rühl, ??????? ?????????????? ??????????????,
????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????:

? ? GEMO SA, ?????????????????????? ??? ?????? M. Jacquot ??? O. Prost, avocats,
? ? ?????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ?????? G. de Bergues ??? F. Million,
? ? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ??? ?. ??????????????????,
????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????????,

???? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? GEMO SA, ?????????????????? ??? ????? M. Jacquot ??? O. Prost, ??? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ??? F. Million, ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? J. E. Collins, ??? ??? ??????????, ?????????????????? ??? ??? ? . ?????????????????, ????? ?? ?????????????? ??? 17?? ????????????? 2002,

???? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ????? ?? ?????????????? ??? 30?? ?????????? 2002,

????????? ??? ??????????

????????

1 ?? ?????????? ??? 13?? ?????????? 2001, ??? ?????????? ??? ?????????????? ????? 19 ?????????? 2001, ?? cour administrative d'appel de Lyon (????????????? ?????????? ??? ?????) ?????????, ???' ?????????????? ??? ??????? 234 ??, ?????????????????? ?????????? ?? ????? ??? ?????????? ??? ??????? 92 ??? ?????????? ?? (???, ?????????? ??????????????????, ??????? 97 ??).

2 ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? ? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ??????? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? tribunal administratif de Dijon (????????????????? ?????????????????? ??? Dijon, ???????) ?? ??? ??????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? GEMO SA (??? ?????: GEMO) ??? ??????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?????? ?????????????? ??? 1?? ?????????????????? 1997 ??? 31 ?????????????? 1998.

?? ?????????? ??????????

? ?????????????? ?????????????????? ??????????

3 ?? ??????? 92, ??????????????? 1, ??? ?????????????? ?????????: ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????? ??? ?? ??????? ? ?? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????? ?????????????????????? ?? ??? ??????? ???????, ????? ?? ??????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????? ?????????????????, ??????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????????? ???????.

4 ?? ??????? 93, ??????????????? 3, ??? ?????????????? ?? (??? ??????? 88, ??????????????? 3, ??) ??????????????: ? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????????????? ??? ??????????????????, ????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????? ????. ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?? ??? ??????? ???????, ????? ?? ??????? 87, ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????????. ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????? ?????? ? ?????????????? ??????????????? ?? ?????????? ??????????

? ?????????? ?????????????????? ??????????

5 ?? ??????? 1, ?, ??? ??????? 96-1139, ??? 26?? ?????????????????? 1996, ????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ????????? (loi relative à la collecte et à l'élimination des cadavres d'animaux et des déchets d'abattoirs et modifiant le code rural, JORF, 27 ?????????????????? 1996, ? . 19184), ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????? 302 bis ZD ??? ?????? ?? ??????:

? . ??? 1?? ?????????????????? 1997, ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? II. II. ? ??????? ?????????????????????? ??? ??? ??????? ??????? ?????? ??? ??? ?????????????????????? ??????? ??? ?????????? ?????? ??????????????????????

14 ?????? ? ????????? ????????? ??? ?????? ????, ? GEMO ?????????? ??? ????
 ?????????????? ?????? ?????????? ????????? ??? tribunal administratif de Dijon ?? ?????, ?? ???
 ??? 25 ????? 2000 ????????? ???, ?????????? ??? ? ?????????? ??? ???????????? ?? ??? ????? 96-
 1139 ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ????? ??? ??????? ??? ??????? 93, ?????????????? 3,
 ??? ??????????. ??? ???? ?????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????? ??? GEMO ????
 ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ??????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ???? ?????????? ???
 1?? ?????????????? 1997 ??? 31? ?????????????? 1998 ?????? 106 178 FRF.
 15 ??? ???? '????? ?????????????, ? ?????????? ?????????????, ?????????????? ??? ??????????????
 ??????? ??? ?? cour administrative d'appel de Lyon ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? tribunal
 administratif de Dijon ??? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ???? GEMO.
 16 ?? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????????, ?? cour administrative d'appel ?????????????? ??? ?
 ?????????? ??? ?????? 96-1139 ??? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??? ???? ??????????????
 ?????????????? ??????? ?????????????? ??????? ? ??????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ??????????
 ?????????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????????????????. ??????? ??????? ? ??????????
 ??????????? ?????????????? ??????? ?????????????? ?????????????????? ??????? ??????? ?????????????????? ??
 ?????????? ??? ?????????? ??????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????????, ?? ?????????? ??
 ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????
 ?? ?????? ??? ?????????????? ??????????, ??? ?????????? ?? ?? ??????? ?????????? ?????????? ??? ????
 ??????? ??? ??????? 92 ??? ??????????.
 17 ??? ??? ?????????????????? ??????, ?? cour administrative d'appel de Lyon ?????????????? ??
 ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??????????????????
 ??????????: ? ?????? ??? ??? ??????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 302 bis ZD ??? code
 général des impôts ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????? ??? ??????????????
 ?????????? ??? ???? ??????? ??? ??????? 92 ??? ?????????? ??? 25?? ?????????? 1957 ????
 ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? [...];
??? ??? ?????????????????? ??????????????
 18 ??????? ??? ?????????????? ?????? ??????????????, ?????????????????? ?? ??????? ??? ?? ?? ??????????????
 ?????????? ??????????? ???' ??????? ?? ?? ?????? 92, ?????????????? 1, ??? ??????????? ?? ?????? ???
 ??????? ??? ??????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??????
 ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ???
 ?????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????.
 19 ?? ??????????????, ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????? ??????????????, ??
 ?????????? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ????
 ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?
 ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??????.
 20 ??????, ?? ?????????, ??????, ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??????? ??? ? ???????
 ??????? ??? ???? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? 40 kg ?????????????????? ??
 ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??????? ?????????????? ??????? ?????? ??????????????????
 ?? ??????, ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??????? ? ?????? ??
 ?????????? ??????????. ?????????, ??? ?? ?????? 264-2, ?????????? ???????, ?????????? ??????????????,
 ??? ?????????????? ??????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?? ???
 ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??
 ?????????????? ?????? ??????? ??? ?????? ??????????.
 21 ??? ?? ?????? ??????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????
 ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????? 92, ?????????????? 1, ???
 ??????????. ??????????????????, ??? ???? ?????? ?????????????, ??? ?? ?????????????? ?????????? ??????? ??
 ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ??? (??, ?????????????? ??? 16??
 ????? 2002, C-482/99, ??????? ??? ???? ?????????????, ?????????? 2002, ? ?-4397, ?????? 68, ??? ???
 24?? ?????????? 2003, C-280/00, Altmark Trans ??? Regierungspräsidium Magdeburg, ??
 ?????????????????????? ?????? ??? ?????????, ?????? 74).

?? ????? ? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ???
????????????? ??? ??? ?????????? ??????????????? ?????????? ?????????????? ? ??????????
?????? ??????????, ??? ? ? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????????
23 ??????, ??? ?????????? ??? ?????? ??????????, ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????
??? ?????????????? ??? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ???
?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????
????????? ??? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ??? (?????????? ??? 7?? ??????? 1988, 57/86,
?????? ??? ??????????, ??????? 1988, ? 2855, ????? 12, ??? ??? 13?? ??????? 2001, C-
379/98, Preussen Elektra, ??????? 2001, ? -2009, ????? 58).

24 ?????????, ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ???
?????? ??? ?????? 92, ????????????? 1, ??? ?????????, ??????, ??????, ?? ?????????????? ?????? ?
?????? ??? ?????????? ?????? ???, ?????????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ???????
(????????????????? ??????? ?????? ??? ??????????, ????? 24).

25 ??? ??????? ??? ?????? ?????, ??????? ?? ?? ????? 264-1 ??? ?????????? ??????, ?
????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????
?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????
?????????????? ?????????????????.

26 ?? ??????? ??? ? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ???
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ???
????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????
????????????????? ??? ?????????? ??????????????, ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??
????????? ??? ?? ??? ??????????????????. ?????? ?????????????????? ??? ???????.

27 ???????, ? ??????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ???
?? ?????????????????? ??? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????

28 ?????????, ? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???????, ??? ?????? ??
?????????????, ?? ?????? ? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????,
????? ??? ?????????????? ?? ??????, ??? ?????????? ??????, ?????????????? ??? ?????????????????? ???
????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ??????, ?? ?? ??????,
????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ??????, ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????
????? ?????????????????? (??., ?????? ?????, ?????????? ??? 19?? ?????????????? 2000, C-156/98,
????????? ??? ??????????, ??????? 2000, ? -6857, ????? 25, ??? ??? 8?? ????? 2003, C-
328/99 ??? C-399/00, ?????? ??? SIM 2 Multimedia ?????? ??????????, ?? ?????????????????? ?????
??? ???????, ????? 35).

29 ??? ??????? ??? ??????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ??? ?????????????????? ?????? ??????
??? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ? ?????????? ??????? ? ?
?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? (?? ?????????? ??? 2?? ?????????????? 1988,
67/85, 68/85 ??? 70/85, Van der Kooy ?..?. ??? ??????????, ??????? 1988, ? 219, ??????? 28
??? 29? ??? 29?? ?????????????? 1996, C-56/93, ?????? ??? ?????????????, ??????? 1996, ? -
723, ????? 10, ??? ??? 11?? ??????? 1996, C-39/94, SFEI ?..?. , ??????? 1996, ? -3547,
????? 62).

30 ?????????? ???, ??? ?????????????? ??????????, ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ???
????? ??? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ???
????????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ? ?????? ?????????? ??????? ???
????????????????? ???.

31 ???????, ?????????????? ? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?
????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????
????????? ?? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????

32 ?????????, ? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ??
????????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????????????, ???
?????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ???.

33 ?? ?? ??????, ? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ???

???????????? ???? ???? ?????????? ???? ???? ?????????????? ????? ?????????????? ?????????? ??
????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ???? ??????????????.

34 ?? ????? ???? ?????????????? ???? ?????????? ?????????????? ????? ???? ???? ???? ?????????? ??????
????????????????? ?? ???? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ???? ?????????????? ?? ??????????
????????????, ?????? ? ?????????? ???? , ????? ?????? ?????????????, ?? ?????? 92, ?????????????? 1, ???
???????????? ???? ????????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ???? ????????? ?
????? ?????????? ?????, ????? ???? ????????? ???? ?????????????? ???? ???? ?????????????????? ????? (?????????????
???? 26?? ????????????????? 1996, C-241/94, ?????????? ?????? ??????????????, ?????????? 1996, ? . ?-4551,
?????? 20 ???? ???? 13?? ?????????? 2002, C-382/99, ?????? ?????? ?????? ??????????????, ?????????? 2002,
?. ?-5163, ?????? 61).

35 ???????, ?? ?????? 92, ?????????????? 1, ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??, ???
????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????????, ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????????
????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ???? ??????????????
????????????????????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ?????????????????? ???? ?????? ?????????????? ?
????????? ?????? (?? . ?????????????? ???? 8?? ?????????????? 2001, C-143/99, Adria-Wien Pipeline ???
Wietersdorfer & Peggauer Zementwerke, ?????????? 2001, ? . I-8365, ?????? 34, ??? ???? 13??
????????????????? 2003, C-409/00, ?????????? ?????? ??????????????, ?????????? 2003, ? . I-1487, ?????? 47).

36 ????? ???? ?????? 265, ??????? 1, ??? ?????????????? ?????????, ?????????????? ???? ?????????????? ?????????????
????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ???? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ? ??????????
????????? ???? ???? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? 40 kg ?????? ??? ???? ??????????
37 ??? ???? ?????????? ??????????????, ?????????????? ???? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??
????????????????? ???? ?? ?????????? ???? ?????? ?? ?????? ?????????? ???? ?????????????? ???? ??????????????????
????????????????? ?????????? ??????????????. ? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ????
????????? ???? ???? ?????????????? ???? ?????? ?????????????? ?????? ???? ???? ?????????? ?????????? ?????? ????
????????? ??????.

38 ???????, ?????? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????????????
????????????????? ?????? ???? ???? ?????????????? ??????????????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????? ? ??????????????
????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ???? ?????????, ?????? ?????????
????????? ???? ???? ?????????????????? ???? ?????? 96-1139 ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????
????? ?????????????????? ???? ???? ?????????????.

39 ?? ?????????? ???? ???? ?????????????????? ???? ?????????????? ???? ???? ???? ???? ?????????? ?????????? ????
????????????????????? ?????????? ?????????????????????? ???? ?????? ???? ???? ???? ???? ?????????????????? ??????????????
???? ???? , ?????????, ???? ???? ?????????????????? ? ?????????????????????? ???? ???? ?????????? ??????????????
(????????????????????? ?????????? ?????????? ???? ???? ??????????, ?????? 48).

40 ?????, ??? ???? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????, ?????????? ???? ??????
?????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????.

41 ?????????, ?? ?????????????????? ?????????? ???? ???? , ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ????
????? ???? ???? ?????????????????? ???? ?????? ???? ?????? ?????????????????????? ???? ???? ?????????????????????? ????
????????????????????? ??????????, ?????????? ???? ?????????????? ???? ???? ?????????????????? ?????? ??????????????????
???? ???? ?????????? (????????????? ???? 17?? ?????????????????? 1980, 730/79, Philip Morris ?????
?????????????, ?????????? ?????? 1980/???, ? . 13, ?????? 11, ??? ???? 7?? ?????????? 2002, C-310/99,
????????? ???? ???? ?????????????, ?????????? 2002, ? . ?-2289, ?????? 84).

42 ?????? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????????? ???? , ??? ?????????, ?? ?????????? ???? ??????????????
????????? ?????????????? ???? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ???'
????????? ?????????? ?????????? ???? ???? ???? ?????????, ?????????????????? ?????????? ??????????????????
????????????????????? ???? ?????????? ???? ???? ???? ?????????? ???? ?????????? ?????? ???? ???? ???? ?????????
????????? ?????????? ???? ?????????????????????? ???? ?????????????????? ??????????????????????.

43 ??? ???? ?????????????????????? ??????, ?????? ?????????????? ???? ???? ?????????? ?????? ?????????? ????
????????????? ?????????? ?????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????????? ??????????.

44 ??????????, ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ???? ?????? ? ?????????? ???? ???? ?????? 92,
????????????? 1, ??? ?????????????? ?????? ???? ?????????? ???? ?????????? ?????? ???? ?????????? ?????? ??????

????, ?? ????? ????????????? ???? ???? ????????????? ???? ?? ????????? ?? ????????? ????????? ????
??? ????????? ???? ????? ???? ???? ???? ????????? ????????? ??????? ?? ????????????????? ??
???????? ?????????.

??? ??? ????????????? ???????
45 ?? ????? ???? ????? ????????????? ? ????????? ??????????, ? ????????? ???? ?????????
???????????? ???? ? ?????????, ??? ????????? ????????????? ???? ?????????????, ??? ??????????????
???????????? ???? ? ????????? ????????????? ???? ?? ???? ???? ????????????? ???? ?????? ?????? ???
???????????? ????????????????? ???? ????????? ????????? ???? ????????? ?????????????, ?' ????
???????????????? ?? ????????????? ???? ???? ????????????? ???????.
??? ???? ??????? ???????,

?? ????????????? (???? ??????),

???????????? ???? ??? ????????????? ???? ??? ????????? ???? ????????? ???? 13?? ????????? 2001 ?? cour
administrative d'appel de Lyon, ?????????????:

????????

Cunha Rodrigues

Schintgen

Macken

Colneric

???????????????? ?? ????????? ????????????? ???? ????????????????? ???? 20 ????????????? 2003.
? ?????????????

? ?????????

R. Grass

?. ?????????

1 – ??????? ??????????????: ? ?????????.